



Torreloñones. 28 de julio 1850.

Sr. don Guillermo Fernández Shaw. Mi querido amigo.

Su cariñosa carta que mucho le agradezco y que con tanto gusto contesto, llega al punto de disponerme yo a escribirle, para rogarle una pequeña reforma en la canción "primavera." Ha estado aquí Marimí, pasando una semana con nosotros y se la he oído cantar, en fin. Crea que es muy difícil para los músicos escribir para tiple ligera, estos pájaros locos (no es por Marimí) tienen una técnica distinta a las demás voces; hemos perdido el hábito de escribir para ellas, además; total que me estoy justificando como puedo. Necesito que me cambié Vd. un verso o medio verso. es aquel que dice: Con sus plumas pintadas fingen flores que un día. Con sus plumas pintadas, va perfectamente; Fingen, también, pero imposible cantar en la tesitura en que está (y no se puede cambiar porque es consecuencia de la anterior, Flores que un. es preciso cambiar esto, por.. Fingen capas castañas, o capa caldas lo que importa es que las sílabas que corresponden a las: flores que un sean tres sílabas en a y sin sinalefa; también podría ser, si preciso fuera sílabas en a, i a o e. pero sin

*Fingen pidi da roses en aya de vstan.*



sinalefas.

Mucho nos hubiera gustado que sus ocupacionesle dejaran venir, pero cuando a Vd. quizás le sea posible nosotros ya no estaremos aquí, puesto que salimos para Santander pasado mañana, domingo, empalmando con Asturias y luego a Venecia, pues he sido invitado por la Bienale a presenciar el estreno de "Ausencias de Dulcinea," en Venecia. Tengo mucha ilusión en este viaje; es la primera vez que voy a Italia y es un país por el que siempre he sentido grandísima simpatía y enorme admiración. Incluso sus defectos me divierten.

Puede Vd. enviar las nuevas palabras a Marimí, Carmen, 6. Ella dijo que le escribiría o telefonaría, pero temo que no se atreva.

Le doy la enhorabuena por esa "pedrea" que le ha tocado en el concurso de obras líricas; me han contado cosas anómalas, pero, en verdad no estoy enterado del fondo de las cosas. Te abraza su buen amigo

Joquín Rodríguez